

香港迪士尼樂園度假區往廣東省跨境巴士路線資料

Cross-border Bus information from Hong Kong Disneyland Resort to Guangdong Province

			票價 (港幣/人民幣單程, 大小同價) Fares (Single-way in HKD/RMB and Same fare for all passengers)															
			車票只限以港幣/人民幣現金支付, 有關價格請參閱下表。 We accept HKD & RMB cash only (all fares as shown below).															
			廣州 Guangzhou	番禺 Panyu	佛山 Foshan	深圳灣 Shenzhen Bay	皇崗口岸 Huanggang Port	深圳機場 Shenzhen Airport	常平/ 惠州 Changping / Huizhou	台山 Taishan	花都 Huadu	新會 Xinhui	順德 Shunde	中山 Zhongshan	開平 Kaiping	東莞 Dongguan	江門 Jiangmen	
發車時間 Departure Time	目的地 Destinations	營運商 Operators	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
12:30	深圳灣、廣州、番禺 (市橋、祈福新邨、碧桂園)、江門、新會 Shenzhen Bay / Guangzhou / Panyu (Shiqiao / Clifford Estate / Country Garden) / Jiangmen / Xinhui	中旅汽車 CTT	170 (¥130)	170 (¥130)	---	100 (¥80)	---	---	---	---	---	190 (¥160)	---	---	---	---	190 (¥160)	
12:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
13:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
14:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
15:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
16:00	深圳灣、廣州、江門、新會 Shenzhen Bay / Guangzhou / Jiangmen / Xinhui	中旅汽車 CTT	170 (¥130)	---	---	100 (¥80)	---	---	---	---	---	190 (¥160)	---	---	---	---	190 (¥160)	
16:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
17:15	深圳灣、深圳機場、廣州、常平、佛山、順德、惠州、花都 Shenzhen Bay / Shenzhen Airport / Guangzhou / Changping / Foshan / Shunde / Huizhou / Huadu	環島旅遊 Trans-Island	130 (¥120)	---	130 (¥120)	100 (¥90)	---	160 (¥150)	120 (¥110)	---	130 (¥120)	---	130 (¥120)	---	---	---	---	
17:20	廣州、東莞 (厚街、莞城、長安、虎門) Guangzhou / Dongguan (Houjie / Guancheng / Chang'an / Humen)	中旅汽車 CTT	170 (¥130)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	180 (¥150)	
17:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
18:00	深圳灣、番禺 (市橋、祈福新邨、碧桂園)、台山、佛山 Shenzhen Bay / Panyu (Shiqiao / Clifford Estate / Country Garden) / Taishan / Foshan	中旅汽車 CTT	---	170 (¥130)	170 (¥130)	100 (¥80)	---	---	---	220 (¥180)	---	---	---	---	---	---	---	
18:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
19:15	深圳灣、深圳機場、廣州、常平、佛山、惠州、新會、花都、順德、中山、開平、台山 Shenzhen Bay / Shenzhen Airport / Guangzhou / Changping / Foshan / Huizhou / Xinhui / Huadu / Shunde / Zhongshan / Kaiping / Taishan	環島旅遊 Trans-Island	130 (¥120)	---	130 (¥120)	100 (¥90)	---	160 (¥150)	120 (¥110)	180 (¥170)	130 (¥120)	150 (¥140)	130 (¥120)	130 (¥120)	170 (¥160)	---	---	
19:20	廣州、東莞 (厚街、莞城、長安、虎門)、江門、新會 Guangzhou / Dongguan (Houjie / Guancheng / Chang'an / Humen) / Jiangmen / Xinhui	中旅汽車 CTT	170 (¥130)	---	---	---	---	---	---	---	---	190 (¥160)	---	---	---	---	180 (¥150)	190 (¥160)
19:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
20:45	深圳灣、廣州 Shenzhen Bay / Guangzhou	環島旅遊 Trans-Island	130 (¥120)	---	---	100 (¥90)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
20:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
21:20	廣州 Guangzhou	中旅汽車 CTT	170 (¥130)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
21:45	皇崗口岸 Huanggang Port	永東巴士* EE Bus	---	---	---	---	100 (¥100)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	

備註：
* 賓客如希望購買永東巴士樂園快線車票往皇崗口岸，請前往香港迪士尼樂園度假區公共運輸交匯處 D 區皇崗口岸樂園快線票務中心。以上資料只作參考，如有更改，恕不另行通知。

Remarks:
* "Guests who would purchase EE Bus" Wonderland Express tickets to Huanggang Port, please proceed to Huanggang Port Wonderland Express Ticket Center at Area D of Hong Kong Disneyland Resort Public Transport Interchange.
Note: The above information is for reference only, and is subject to change without prior notice.

注意事項 ATTENTION

重要聲明 (Important Declaration)

此跨境巴士票務中心 (以下簡稱此「櫃檯」) 由恆盛國際旅遊有限公司營運 (以下簡稱「恆盛」)。恆盛協助及支援乘客向過境車輛營運商購買過境車輛車票 (以下簡稱「車票」或「票」)，一切交通安全和保障責任、服務責任均由該等營運車輛所屬的公司或機構 (以下簡稱「營運商」) 負責。所有在此櫃檯進行的車票買賣交易均為購票人與有關營運商之間的直接交易。乘客可在購票前直接向各營運商查詢有關其過境車輛、服務及車票等事宜，並決定是否接受該等營運商營運的車輛所提供的服務。在法律允許的範圍內，香港國際主題公園有限公司 (以下簡稱「香港迪士尼樂園」) 在此聲明不會對恆盛的服務、營運商的車輛、服務和供應作出任何陳述或保證，亦不會就恆盛的服務、營運商的車輛、服務或營運商所提供的資料所引起或與其有關的任何財物損失、受傷、死亡或其他事宜負上任何責任。如有查詢或投訴，乘客應直接聯絡恆盛或營運商。

所有車票均受有關營運商訂立之條款、乘客須知及守則 (以下簡稱「營運條款」) 所約束。該等條款已張貼在此櫃檯供乘客細閱。乘客亦可隨時在此櫃檯索取該等營運條款，或可在有關營運商的網站查閱該等營運條款。各營運商保留隨時更改其營運條款內任何條款的權利而毋需通知任何乘客。

This Cross Border Bus Ticket Center ("counter") is operated by HS Travel International Co. Ltd ("HS Travel"). HS Travel assists and supports passengers in purchasing tickets for cross-border vehicles ("Tickets") from cross-border vehicle operators. The companies or organizations that own or operate the relevant vehicles ("Operators") shall be solely responsible and liable for all transportation safety, insurance and service responsibilities. All sale and purchase of Tickets conducted at this counter shall be direct transaction between the Ticket purchaser and the relevant Operator. Prior to purchasing any Ticket, passengers may inquire the relevant Operator about the particulars of the relevant cross-border vehicles, service and Tickets before they decide whether to accept the service of the same before their departure. To the extent permissible by law, Hongkong International Theme Parks Limited ("Hong Kong Disneyland") hereby declares that it makes no representation or warranty as to HS Travel's service, the Operator's vehicles, service or supply, neither shall Hong Kong Disneyland be liable for any loss, damage, injury to person or property or any other liability arising from or in connection with HS Travel's service, the Operator's vehicles, service or any information provided by the Operator. If there is any enquiry or complaint, passengers shall directly contact HS Travel or the Operators as appropriate.

All Tickets are subject to the terms and conditions, "Notice to Passengers" and regulations determined by the relevant Operator ("Operating Terms"). Such Operating Terms are posted at this counter for passenger's review. Passengers may also obtain a copy of the Operating Terms at this counter, or review such Operating Terms at the website of the relevant Operator. Each Operator reserves the right to amend any terms and conditions, "Notice to Passenger" and regulations without prior notice give to any passenger.

購買車票 (Purchasing Bus ticket)

購票人於付款前請清楚核對並確認車票上的各項資料及乘客信息是否正確無誤。

Ticket purchaser shall verify all information shown on the Ticket before making any payment.

乘客必須依照車票上所顯示之日期、時間及上車地點登車。

Passenger must follow the confirmed information shown on the Ticket for boarding (e.g. Date, Time, Boarding location, etc.).

車票僅在當天當班次有效，不得延期。乘客須於開車時間前15分鐘到達跨境巴士票務中心，以便準時乘車，逾時不候。

A Ticket is only valid for the scheduled run on the day at the designated time. No postponement is permitted. Passenger should arrive at Cross Border Bus Ticket Center 15 minutes prior to the scheduled departure time. No waiting for any late passenger.

乘客退票及改票事宜 (Ticket refund and alteration)

乘客必須清楚閱讀各營運商有關退票及改票之條款，相關條款已張貼在此櫃檯供乘客細閱。

All tickets are subject to the refund and alteration terms and conditions of each individual Operator. Passenger can review such terms at this counter.

各營運商保留所有退票或更改班車日期、班次、路線及退款之權利。

Each Operator reserves its rights on making any refund and amending the departure time, dates and routing.

行李安排 (Luggage arrangement)

購票前，乘客須留意個別營運商有關每位乘客可攜帶的行李數量、體積、重量及重量之規定，各營運商的行李規定可能有所不同。如超出有關的行李規定，營運商有權不容許乘客攜帶其行李在車上，要求乘客購買額外行李票，或向乘客收取額外費用。詳情請參考個別營運商的營運條款。

Before purchasing any Ticket, passengers shall pay attention to the requirement of each Operator in respect of the quantity, size and weight of baggage that each passenger is permitted to bring on board any cross-border vehicle. The requirement of each Operator may be different. If the baggage does not comply with the relevant requirement, the Operator may not permit the passenger to place such baggage in the vehicle, or may require the passenger to pay a baggage fee or other extra charge. Please refer to the Operating Terms of each Operator for details.

不論隨車攜帶或擺放在車輛行李箱內、車箱內的行李物品均由乘客自行負責風險。因此，乘客必須在每次停站或上、下車時必須自行小心留意看管自己的行李物品，貴重物品更須隨身攜帶，如任何行李物件有遺失或損毀，不論何種原因，各營運商及香港迪士尼樂園概不負責賠償。

Baggage are carried or placed in the baggage cabin and cabin by the passengers at their own risk. Thus, passengers should beware of their belongings and baggage attentively and carry valuable goods with themselves at all times whenever the vehicle stops or getting on or off the vehicle. None of the Operator and Hong Kong Disneyland is liable for any loss or damage suffered by the passengers under any circumstances.

乘客不准攜帶易燃、易爆、走私物品及兩地海關禁止的有關違禁物品乘車，如因乘客不遵守有關規定而發生任何事故，一切責任概由攜帶者承擔，攜帶者並承諾彌償營運商因此而引致的一切損失。

Passenger shall not carry on board any inflammable, explosive, smuggled products or illegal goods prohibited by the Customs. Passenger shall be liable for any accident occurs due to his or her non-compliance of such requirement. Passengers shall indemnify the Operator against all losses arising from such non-compliance.

出入境時注意事項 (Notice when crossing the borders)

為確保乘車安全和順利出入境，根據香港運輸署「經營國際客服務務的條件」有關規定，各營運商有權要求乘客出示有效的證件和簽證予其公司職員檢查，乘客不得拒絕。

To ensure safe and smooth transit, in accordance with relevant provisions of terms and conditions of International Passengers Services issued by Transport Department of Hong Kong Government, each Operator is entitled to request a passenger to show his / her valid permit or visa or travel document, which the passenger shall not refuse.

乘客必須帶齊有效的出入境證件。乘客須自負如因證件、簽證等問題未能符合內地及香港兩地有關規則而引致未能進出境或被滯留之責任，營運商不作退票處理或作任何其它賠償。

Passengers shall bring along a valid exit / entry permit and travel document to pass through the checkpoints. Passengers shall bear the responsibilities if he / she is detained or fails to pass through the checkpoints due to his / her permit or visa or travel document not conforming to the rules and regulations of Hong Kong and the Mainland. Each Operator will not make any compensation and the Ticket is non-refundable.

乘客如因任何營運商控制範圍以外或不可抗力因素 (如：個人證件問題、過關、交通阻塞及惡劣天氣等) 而引致乘客行程延誤或無法接駁預定班次而造成任何損失，各營運商恕不負責。

Each Operator shall not be responsible for any delay in boarding, departure time, transit or arrival time due to passenger's documentation issues, traffic conditions, delay in crossing the checkpoints, traffic accidents or any other reasons whatsoever. No compensation shall be claimed by any passenger.

特別天氣安排 (Special Weather arrangement)

如因懸掛8號風球或其它天氣原因所引致交通中斷，各營運商有絕對酌情權因應各種特殊情況，或將乘客改送其它口岸 (包括皇崗、文錦渡等) 進出境，或將乘客改送其它地點乘搭交通工具等，亦或會採取其它應變的措施，屆時營運商有絕對酌情權根據不同情況退回部分票款；如因懸掛8號風球或其它原因，營運商認為車輛不能安全行駛，乘客可於一個月內到營運商各辦事處辦理退款手續，逾時不受理。如在開車前2小時改懸掛3號或以下風球，班車可正常行駛，各營運商將不接受退票。因懸掛8號或以上風球或其它原因給乘客帶來任何不便或損失，各營運商概不負責，也不承擔任何責任。

Should transportation be held up due to any hoist of Typhoon Signal No. 8 or above or any other weather-related reason, the Operator has the absolute discretion to transfer the concerned passengers to exit through others checkpoints (including Huanggang, Wenjindu etc.) or to other locations for taking means of transportation, or adopt any other measures to meet the emergency. Under these circumstances, the Operator has the absolute discretion to issue partial refunds to the passengers in accordance with individual cases. Should the Operator fails to perform normal transportation service due to Typhoon Signal No. 8 or any other circumstances which the Operator considers unsafe for the relevant vehicle to operate, a passenger may claim a refund from the Operator within one month from the scheduled date indicated on the Ticket. Out-of-time claim is not acceptable. If Typhoon Signal No. 3 or below is hoisted within 2 hours before the scheduled departure and the transportation service will resume to normal, no refund would be given. The Operator shall not be responsible for any inconvenience or loss arising from Typhoon Signal No. 8 or above or any other circumstances.

其他注意事項 (Other notices)

本<注意事項>由香港迪士尼樂園作最終詮釋。如有任何爭議，香港迪士尼樂園保留最終決定權。如本<注意事項>的英文版本和中文版本有任何抵觸或不相符，則以英文版本為準。香港迪士尼樂園保留於任何時間修訂或補充本<注意事項>、暫停或終止支援車票買賣的權利，而無須事先通知任何乘客。本<注意事項>受中華人民共和國香港特別行政區的法律規管和詮釋。

This "Attention Notice" is subject to the interpretation of Hong Kong Disneyland which shall be final and conclusive. In the event of disputes, Hong Kong Disneyland reserves the right to make final judgment on the dispute. In the event of any conflict or inconsistency between the English version and the Chinese version of this "Attention Notice", the English version shall prevail. Hong Kong Disneyland reserves the right to amend or supplement this "Attention Notice", suspend or terminate its assistance in the sale and purchase of Tickets at any time without any prior notice to any passenger. This "Attention Notice" shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.